KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1507/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

yhteisön puhdistamoihin toimitettavan raa'an ruokosokerin tuontia koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1126/96 [2], ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan, 37 artiklan 6 kohdan ja 39 artiklan,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 [3] ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen seurauksena sekä tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen yhteydessä yhteisö on sitoutunut tuomaan kolmansista maista 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen tietyn määrän puhdistettavaksi tarkoitettua raakaa ruokosokeria, johon sovellettava tulli on 98 ecua tonnilta; tämän sitoumuksen täytäntöönpanon viivästymisen vuoksi on syytä säätää ensimmäisen 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997 kestävän soveltamisjakson osalta kokonaismäärästä, johon sisältyy se määrä, joka olisi voitu tuoda 1 päivästä tammikuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1996 kestäneen jakson aikana,

sen varmistamiseksi, että kyseisten määrien tuonti tapahtuu tuonnin perinteisten virtausten mukaisesti, olisi kyseiset määrät jaettava tuonnin alkuperän mukaan kolmen vuoden viitejakson aikana,

on syytä säätää tuontijärjestelmän hallinnoinnista tuontitodistusten avulla; tämän vuoksi on erityisesti määriteltävä hakemusten esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja tiedot, jotka hakemuksissa on oltava,

tämän tariffikiintiön soveltaminen edellyttää tuonnin tarkkaa valvontaa sekä käyttöä ja määräpaikkaa koskevia tehokkaita tarkastuksia; tämän vuoksi tuonnin on tapahduttava siinä jäsenvaltiossa, joka on antanut tuontitodistuksen,

tämän asetuksen mukaisesti tuotu ja yhteisön puhdistamoihin toimitettavaksi tarkoitettu raakasokeri kuuluu näin ollen asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa säädettyyn järjestelmään; tämän vuoksi olisi säädettävä komission asetuksessa (EY) N:o 1916/95 [4] säädettyjä yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä vastaavien sääntöjen soveltamisesta vastaavasti näihin sokereihin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan vuotuinen tariffikiintiö 85 463 tel quel -tonnin CN-koodiin 1701 11 10 kuuluvan raa'an sokeriruo'on tuomiseksi yhteisöön 98 ecun tullilla tonnilta 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään kesäkuuta. Tämä sokeri on tuotava asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 4 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettuihin puhdistamoihin ja puhdistettava niissä.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiintiö avataan 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997 kuitenkin 128 195 tel quel -tonnin määrälle raakasokeria.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut määrät jaetaan alkuperämaittain liitteen I mukaisesti. Ne on kirjattava asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin määriin ja ne otetaan huomioon kyseisen artiklan 3 ja 4 kohdan soveltamiseksi.

2 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tullia sovelletaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 [5] 1 artiklassa määritettyä vakiolaatua olevaan raakasokeriin.

Jos tuodun raakasokerin polarisaatio poikkeaa 96 asteesta, 1 artiklassa tarkoitettua tullia on tapauksen mukaan joko korotettava tai alennettava 0,14 prosentilla jokaista todettua asteen kymmenyksen suuruista poikkeamaa kohden.

[1] EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4
[2] EYVL N:o L 150, 25.6.1996, s. 3
[3] EYVL N:o L 146, 20.6.1996, s. 1
[4] EYVL N:o L 184, 3.8.1995, s. 18
[5] EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3

3 artikla

1. Kyseistä tuontia koskevia todistuksia on mahdollista antaa ainoastaan asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kiintiöiden ja asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa kullekin kyseiselle jäsenvaltiolle vahvistettujen oletettujen tarpeiden mukaan puuttuvien määrien rajoissa. Edellä mainitun asetuksen 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on annettava näitä todistuksia ainoastaan puhdistajille, jotka tuovat sokeria puhdistamoidensa tarpeisiin saman asetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

2. Tuonnin on tapahduttava siinä jäsenvaltiossa, joka on antanut tuontitodistuksen.

3. Kyseisiä todistuksia ei voida luovuttaa toiselle. Puhdistajat voivat kuitenkin luopua annetuista todistuksista. Tässä tapauksessa vakuus on vapautettava välittömästi. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava luopumisista komissiolle viipymättä.

4. Komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 [1] 8 artiklan 4 kohdan säännöksiä ei sovelleta tämän asetuksen mukaisesti tapahtuvaan tuontiin.

4 artikla

1. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 1464/95 [2] 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, ja sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen 6 artiklan 1 kohdan soveltamista, tässä asetuksessa säädetyn järjestelmän mukaan annettu raakasokerin tuontitodistus on voimassa antopäivästään 30 päivään seuraavaa kesäkuuta.

2. Puhdistajan on esitettävä 1 kohdassa tarkoitettua todistusta koskeva hakemus asianomaisen tuontijäsenvaltion tomivaltaiselle toimielimelle, ja sen liitteenä on oltava ilmoitus, jossa kyseinen puhdistaja sitoutuu puhdistamaan kyseisen raakasokerin määrän ennen tuontipäivää seuraavaa 1 päivää heinäkuuta.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä esitetyt hakemukset siinä järjestyksessä, missä niiden jättö on kirjattu. Ilmoitukseen on sisällyttävä luettelo hakijoista ja haetuista määristä sekä jo annetuilla todistuksilla tosiasiallisesti tuodut määrät liitteen II mukaisesti.

Komissio antaa kyseiselle jäsenvaltiolle mahdollisimman pian vahvistuksen siitä, missä määrin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut hakemukset voidaan hyväksyä.

3. Jos kyseistä sokeria ei puhdisteta säädetyssä määräajassa, todistusta hakeneen puhdistajan on maksettava raakasokeriin sovellettavaa täysimääräistä tullia vastaava summa, johon mahdollisesti lisätään tuontipäivänä sovellettava lisätulli, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklan soveltamista.

Todistusta hakeneen puhdistajan on esitettävä todistuksen antaneelle jäsenvaltiolle tämän hyväksymä todiste puhdistamisen tapahtumisesta kolmen kuukauden kuluessa kyseiselle puhdistamiselle säädetyn määräajan päättymisestä.

4. Tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen 8 kohdassa on oltava maininta alkuperämaasta.

Lisäksi niiden 24 kohdassa on oltava seuraava maininta:

"Asetuksen (EY) N:o 1507/96 mukaisesti 9,8 ecun tullilla 100:aa kilogrammaa kohden tuotava vakiolaatuinen raakasokeri".

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua todistusta koskevan vakuuden suuruudeksi vahvistetaan 0,30 ecua 100 tel quel -kilogrammalta raakasokeria.

5 artikla

Tariffikiintiöstä osalliseksi pääsyn edellytyksenä on komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 [3] 47 artiklassa säädettyjä edellytyksiä vastaavan kyseisen kolmannen maan alkuperätodistuksen esittäminen 3 artiklassa tarkoitettua tuontitodistusta haettaessa.

6 artikla

1. Jos sokerin määrää ei ole voitu toimittaa riittävän ajoissa, jotta se olisi ollut mahdollista puhdistaa ennen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päivämäärää, tuontijäsenvaltio voi puhdistajan pyynnöstä pidentää todistuksen voimassaoloaikaa 30 päivällä edellä mainitusta päivämäärästä laskien.

Tällöin kyseinen raakasokeri on puhdistettava 2 kohdassa tarkoitetussa määräajassa ja sen on asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa tarkoitettujen oletettujen enimmäistarpeiden rajoissa kirjattava edellisen markkinointivuoden tiliin.

2. Jos sokerin määrää ei ole voitu puhdistaa ennen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päivämäärää, kyseinen jäsenvaltio voi puhdistajan pyynnöstä myöntää puhdistusta varten enintään 90 päivän pituisen lisäajan edellä mainitusta päivämäärästä laskien.

Tällöin kyseinen raakasokeri on puhdistettava kyseisessä määräajassa ja se on asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa tarkoitettujen oletettujen enimmäistarpeiden rajoissa kirjattava edellisen markkinointivuoden tiliin.

7 artikla

Jos jonkin yrityksen puhdistaman valkoisena sokerina ilmaistun sokerin määrä tietyn markkinointivuoden osalta johtaa tämän asetuksen mukaisesti tuodun raakasokerin

[1] EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
[2] EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 14
[3] EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

tuotosten vuoksi oletettujen tarpeiden ylitykseen enintään yhdellä prosentilla, kyseinen jäsenvaltio voi puhdistajan pyynnöstä asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa tarkoitettujen oletettujen enimmäistarpeiden rajoissa kirjata kyseisen valkoisen sokerin määrän seuraavan mrkkinointivuoden tiliin.

8 artikla

Niiden määrien osalta, jotka on myönnetty sellaiselle liitteessä I määritetylle alkuperämaalle, jolle tuontitodistuksia ei anneta ennen kyseisen markkinointivuoden 1 päivää huhtikuuta, todistuksia voidaan hakea osana muille edellä mainitussa liitteessä määrittämättömille alkuperämaille myönnettäviä todistuksia. Kyseiseen markkinointivuoteen liittyvien olosuhteiden perusteella voidaan kuitenkin säätää toisesta päivämäärästä.

9 artikla

Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

a) viikoittain edellisen viikon osalta tiedot tel quel -painona ilmaistuista raakasokerin määristä, joille 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuontitodistuksia on annettu;

b) kuukausittain edellisen kuukauden osalta:

— tiedot tel quel -painona ilmaistusta raakasokerin määristä, jotka on tosiasiallisesti tuotu 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja todistuksia käyttäen,

— tiedot tel quel -painona ja valkoisena sokerina ilmaistuista kyseisen raakasokerin määristä, jotka on puhdistettu tiedonantokuukautta edeltävän kuukauden aikana;

c) ennen 31 päivää heinäkuuta kunakin markkinointivuonna tiedot tel quel -painona ilmaistuista raakasokerin määristä, jotka on tarkoitettu puhdistettaviksi tämän asetuksen mukaisesti ja jotka ovat puhdistamoiden varastoissa 1 päivänä heinäkuuta kyseisenä markkinointivuonna.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Kiintiön jako alkuperämaittain tel quel -painona ilmaistuna raa'an sokeriruo'on tonneina 1 päivän heinäkuuta 1996 ja 30 päivän kesäkuuta 1997 välisena ajanjaksona

Kolmas alkuperämaa	Määrät
Kuuba	88 454
Brasilia	35 894
Muut kolmannet maat	3 847

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1507/96 Soveltaminen

EUROOPAAN YHTEISÖJEN KOMISSIO - PO VI.C.3 - sokeriala

Tuonti-todistushakemus	Hakija (nimi, toiminimi ja osoite)	Päiväys	Kolmansien alkuperämaiden hakema määrä	Kolmansien alkuperämaiden tosiasiallisesti jo tuomat määrät	Todistuksesta luopuminen	Jäljelle jäävä määrä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Jäsenvaltio:						